

北京外国语大学语言学研究丛书

刘润清 胡壮麟 主编

中国英语教育研究

STUDIES IN ENGLISH LANGUAGE
TEACHING IN CHINA

刘润清 吴一安 等 著

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

(京)新登字 155 号

图书在版编目(CIP)数据

中国英语教育研究/刘润清, 吴一安等著. - 北京: 外语教学与研究出版社, 2000

(北京外国语大学语言学研究丛书)

ISBN 7-5600-1855-6

I. 中… II. ①刘… ②吴… III. 英语-教育-研究-中国 IV. H319

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 04963 号

版权所有 翻印必究

中国英语教育研究

刘润清 吴一安等 著

* * *

责任编辑: 杨学义

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com.cn>

印 刷: 北京外国语大学印刷厂

开 本: 850×1168 1/32

印 张: 12.25

字 数: 310 千字

版 次: 2000 年 1 月第 1 版 2000 年 1 月第 1 次印刷

印 数: 1—2000 册

书 号: ISBN 7-5600-1855-6/H·1052

定 价: 15.90 元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

出版前言

该书是北京外国语大学英语系教育研究组于 80 年代末和 90 年代初进行的两个大型科研项目的报告全文。第一篇报告于 1991 年获北京市第二届哲学社会科学优秀成果二等奖;第二篇报告于 1993 年获中国高等教育学会第三届优秀高校科研三等奖。十来年过去了,报告的内容不仅不过时,而且越来越显出它们在方法论上的价值。正是因为这样,《中国英语本科生素质调查报告》还于 1999 年获教育部颁发的优秀科研二等奖。应广大读者的热切要求,我们现将两篇报告汇集为一册出版,以便于研究人员和学生查阅。

这两项调查大概是我国外语教学中最大规模、最为正式、技术含量最高的两项调查。其设计比较讲究、合理,使用的调查工具比较规范可靠,实施比较严肃认真,分析中肯全面,结论决不牵强附会。它们是我国外语教育中实证研究之力作,大兴了调查研究之风。两项报告的调查工具给后来的研究者提供了研究方便,或给他们以启示;正是在这两篇报告的启发下,全国出现二十多种小型的类似研究和语言学研究生论文。换句话说,既使某一天报告中的部分内容变得过时了,其方法论上的光辉也是永远不会减退的。

我们同时知道两篇报告也都有其局限性,敬请同行专家赐教。

刘润清

1999 年 10 月

北京外国语大学学术系列丛书
编辑委员会

主任委员：王福祥

副主任委员：何其莘

委员（以姓氏笔画为序）：

刘润清 余章荣 李朋义
胡文仲 胡壮麟 黄 勃

序

北京外国语大学校领导和外语教学与研究出版社决定推出三个系列的学术专著：语言、文学和文化。他们还说：要高品位，创名牌，有北外特色，赔钱也出。这是有远见的举措，是功德无量的事，必将对我国的外语教学与科研事业起到重要的推动作用。在此，我们对他们的支持表示由衷的谢意。

语言学研究丛书的组稿原则是什么呢？概括地说就是：该引进的继续引进，但更强调创新。尚未引进的国外的学科或理论，当然可以一如既往地介绍到中国来，但我们更希望看到我国学者在吸取国外研究成果的同时，结合中国的社会、文化、语言、教学等实际情况，开展自己的研究。中国研究者在外国或国内作的博士论文，经过加工整理，就有可能被选入本套丛书。

近二十年来，我们在普通语言学和应用语言学方面所做的“引进”工作是卓有成效的。迄今为止，勤奋的中国研究者已经与国际接轨。但这并不等于说今后就再无“引进”可言。国外的语言学理论总是在发展，“引进”工作也永远不会完全停止；只不过是“引进”时要更有选择性、批判性、前瞻性、实用性等。好的“引进”是把国外有用的东西全部“吃透”之后，经过“消化”和“筛选”，把最有营养的

部分,用中国读者最容易接受的方式(文字)介绍过来。不是见“新”就写,不是囫囵吞枣地写,不是生搬硬套地写,不是没有选择地写,不是不懂装懂地写。我们希望看到的是,有人在读了几十本书后,把所读内容加以沉淀、过滤,然后用深入浅出的文字把国外先进的成果介绍给我国的读者。

“更强调创新”是鼓励我们的研究者大力开展以中国的社会、文化、语言、教学为背景的实证性的研究。在中国开展语言学和语言教学的研究具有得天独厚的条件,应接不暇的机遇。其局限性则是科研经费不足和缺乏最新的国外研究资料。从英、美等国回来的研究者感叹,在国外,花很长时间好不容易才找到一个可耕耘的领域,但仔细一看,发现原来早已被人耕过多遍。而在中国,还有许多领域仍是有待开发的处女地。例如,汉语和我国少数民族语言的资源之丰富就是许多国家望尘莫及的。研究语言的普遍性,如果不考虑中国本土的语言现象,就很难做到详尽、彻底。一切所谓的普遍规则,都可以放到汉语中去验证其充分性。中国的社会语言学、语言与文化的关系等领域,有待研究的方面就更多:中国的语言历史源远流长,社会变革引起的语言变化和给语言注入的新的文化内涵是很值得深入挖掘的。再比如,中国有人数最多的英语学习者,他们的学习规律是研究第二语言习得的宝贵资料。不论国外学者发现了什么习得英语的规律,我们都可以重新在中国学习者身上实验一下,看看以中国文化为背景、以汉语为母语的学习者在习得英语时呈现什么特征。至于

机助外语教学、多媒体外语教学、远距离外语教学、自学考试中的外语教学等,更是有待深入研究的新课题。我们希望中国的研究者更多地开展实证性研究:用科学的方法收集足够的数据,然后进行统计分析,最终证实或推翻某种理论上的假设。纯粹思辩式或逻辑推理式的研究做起来是很难的,当然做好就更难。证据单薄,思辩就如履薄冰;逻辑不清,推理则如走迷宫。这时,用多少“我认为”、“我相信”和“我深深感到”也显得苍白无力,并且也不能算是真正的科研。而只有用大量、系统的事实说话,读者才能心悦诚服。至于经验尚不丰富的研究者,首先要学会收集数据,学会在语言素材中寻找规律性的东西,这是能使人终生受益的本领。语言学和外语教学研究中的方法论问题,可能是今后 10 年中应该特别强调、特别研究的课题之一。否则,总有一天,方法上的落后会成为语言学研究的桎梏。

最后,我们要告诉大家,这套研究丛书是开放式的,准备长期出下去。恳请国内的同行学者为丛书撰稿,把多年的研究成果或博士论文加工整理,让更多的人来分享你们智慧和科研的硕果。

刘润清

胡壮麟

1998 年 5 月

目 录

第一部分 中国高校英语本科教育调查报告	1
许国璋先生就调查报告为《外语教学与研究》写的编者的话 ...	3
一、总体设计和实施	5
二、教师队伍情况分析	10
1. 年龄结构	10
2. 学历和职称结构	11
3. 进修情况	12
4. 科研情况	13
5. 生活和工作条件	16
三、关于教学质量的评估	19
四、英语水平测试	26
1. 指导思想	26
2. 试题设计	26
3. 测试结果	28
4. 测试结果分析	29
五、教学管理	35
1. 学分制	35
2. 中期淘汰制	36
3. 考核制度	37
4. 毕业分配制度	40
5. 教学评估制	41
六、课程设置	43
1. 关于课程设置的争论	43
2. 课程一览表	45

3. 必修课与选修课	49
4. 课程分量的分布	51
七、教材的使用和编写	53
1. 使用中的教材一览表	53
2. 师生对教材的意见	59
3. 关于教材编写的几点议论	62
4. 知识性课程的教材编写	68
八、几点体会	69
九、研究组的组成人员	72
十、附件	73
附件 1: 二年级英语试卷	73
附件 2: 四年级英语试卷	105
附件 3: 学生评估教学的调查表	134
附件 4: 教师评估教学的调查表	135
附件 5: 教师情况调查表	136
附件 6: 二年级英语测试分析表	140
附件 7: 四年级英语测试分析表	141
第二部分 中国英语本科学生素质调查报告	143
致谢	145
摘要	146
一、引言	147
二、文献综述	151
2.1 概论	151
2.2 智力因素	152
2.3 语言学能	157
2.4 认知方式	164
2.5 人格	169
2.5.1 概述	169

2.5.2 内向/外向	175
2.5.3 焦虑感	178
2.6 学习动机	182
2.7 学习策略	190
2.7.1 学习策略的分类	190
2.7.2 影响运用策略的因素	193
2.7.3 学习策略的有效性	194
2.7.4 学习策略能否教授	195
2.7.5 方法论	197
三、总体设计	199
3.1 调查的设计框架	199
3.2 调查的性质	199
3.3 调查对象	200
3.3.1 外语院校抽样	201
3.3.2 比较组的抽样	202
3.3.3 预测对象	203
四、调查工具	205
4.1 调查的变量和测量工具	205
4.2 四种语言测试	207
4.2.1 设计语言测试的理论基础	207
4.2.2 预测用的语言测试	208
听力理解测试	208
阅读理解测试	209
口语测试	209
写作测试	210
4.2.3 正式调查中用的语言测试	211
听力理解测试	211
阅读理解测试	213
口语测试	213

写作测试	214
4.3 智力测量手段:WAIS,SPM 和 APM	216
4.4 现代语言学能测验(MLAT)	217
4.5 镶嵌图形测试(EFT)	217
4.6 16 种人格因素问卷(16PF)	218
4.7 两种人格因素问卷(2PF)	220
4.8 社会心理因素问卷	221
4.9 学习策略问卷	222
4.10 调查中的主要自变量一览表	225
五、调查的实施	226
5.1 准备工作	226
5.2 数据收集过程	227
六、统计方法	228
七、统计结果:调查问题一	230
7.1 描写性数据	230
7.2 统计结果	232
7.3 讨论	238
7.3.1 智力	240
7.3.2 语言学能	241
7.3.3 学习环境	242
7.3.4 动机	242
7.3.5 就业焦虑感	243
7.4 结论	244
八、统计结果:调查问题二	245
8.1 描写性数据	245
8.2 统计结果	250
8.3 人口统计因素的方差分析结果及多因素方差分类 分析结果	253
8.4 多元回归分析结果	274

8.5 关于进入回归模式的变量	275
8.5.1 语言学能	275
8.5.2 动机	276
8.5.3 院校类型	278
8.5.4 非业务性活动	278
8.5.5 场独立	279
8.5.6 性别	279
8.5.7 就读的中学类型	280
8.6 关于未进入回归模式的变量/因素的讨论	280
8.6.1 智力	280
8.6.2 人格因素	281
8.6.3 社会心理变量	283
8.6.4 人口统计因素	284
8.6.5 学习策略	285
8.7 结论	286
九、几点启示	288
十、结束语	290
10.1 感想	290
10.2 对今后研究的建议	290
十一、调查组成员名单	292
十二、附件	293
附件 1: 听力理解测试卷	293
附件 2: 口语测试卷	311
附件 3: 阅读理解测试卷	318
附件 4: 写作测试卷	336
附件 5: 两种人格因素问卷(英语专业学生素质调查问卷)	343
附件 6: 社会心理因素问卷(英语专业学生素质调查问卷)	346

附件 7: 学习策略问卷(英语专业学生素质调查问卷)	352
参考书目	358

第一部分

中国高校英语本科教育调查报告

执笔者：刘润清 吴一安

许国璋先生就调查报告 为《外语教学与研究》写的编者的话

“中国高校英语本科教育调查报告”已经基本完成了。这个调查报告开始于1988年,调查对象达29所院校,3785名学生;参与调查工作的有来自北京、上海和广州的9所院校的23名教师和10名研究生;调查的总设计发表于《外语教学与研究》88/3,其后发表的三篇见89/1, 89/3, 90/1。已发表的各篇分别为:一、教育队伍情况分析;二、关于教育质量的评估;三、学生英语水平测试结果;四、教学管理;五、课程设置。各篇全部完成以后,将汇成一本书,分发各校征求意见。它将为我国外语界提供一组较为翔实的数据和资料,所提出的问题将有助于对它们的讨论和解决。其中最叫本刊记者困惑的有8个问题,简述如下:

1. 教师队伍的年龄结构问题。目前教学工作的中坚力量是45—54年龄段的教师,占23%以上;而后继的骨干力量不够多,出现了断层现象,十年以后将更为严重。

2. 出国进修问题。有的院校英语系教师目前在国外的达54.56%,少的达16%。许多人迟留不归,学校也无善策。

3. 科学研究难以展开。相当一部分教师对教学工作能够胜任,但科研还没有入门。已入门的,家务和必要的创收又夺去了他们的科研时间。

4. 对于学习不及格的学生,或退学,或转系,按理应视为常事。教师普遍认为中期淘汰使学生有一种紧迫感、阶段感、层次感,是教育中一个重要机制。但教师如此主张,人事部门不答应,因为影响分配;教务部门有顾虑,因为怕影响生源。

5. 及格与不及格问题。评分时,教师的心情很复杂:严格要求,自己班上出现不及格,脸上不好看,期末学生评估又怕报复,于

是出题留了余地;实在不过关,还有补考机会,结果总是人人及格。

6. 本科毕业论文问题。许多学生知识不广,分析组织能力弱,不具备写论文的条件。结果,抄的现象严重,但是还得通过。

7. 双向选择问题。本来,双向选择给用人单位以选人的自由,给学生以挑选职业的自由,给学校以一定的发言权,是头等好事。谁知“关系学”进行干扰。有的用人单位来挑选毕业生,事先带上名单,让非教育性条件发生支配作用。

8. 开设专业课问题。一部分院校已开设专业课(如外贸、外交、旅游),但也有相当数量的院校没有开设。理由是,英语专业的任务就是教好学好英语,开不少专业课,影响英语教学,结果英语没有学好,专业也仅皮毛。已开出专业的院校,生源上收到了效益,但实际工作中也有顾此失彼之苦。

以上是本刊记者感到苦恼的8个问题。愿未来的十年是安定的十年,让广大教师生活在桌净、书多、馈足、菜香,心舒、理达,词明、论畅,中外交流,上下相通的环境中,解决这8个问题以及其他问题!同时也应看到:有断层,也有勇于承乏之人;有迟归,也有坚守之人;有非教育因素的干扰,也有力争贯彻教育原则之人;甚至默然干扰之时,仍有不甘屈从之心,冀诸来日之志。他们是教育改革的坚强者,是树立信心的人。

许国璋

1990年于北京